

نام و نام خانوادگی :

کلاس : یازدهم

نام دبیر : آقای غلامی نژاد

رشته تحصیلی: ریاضی فیزیک

شماره :

مدیریت آموزش و پرورش منطقه ۱۴

دبیرستان غیر دولتی پسرانه پیام غدیر

پایانی دوم ۱۴۰۰-۱۳۹۹

تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۳/۱۰

نام درس : عربی ۲

مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

ساعت شروع امتحان: ۹ صبح

تعداد برگ سؤال : صفحه



ردیف	متن سوالات	بارم
واژه‌شناسی: (دو نمره)		
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) (۱) كَانَتْ تُلْقَى مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ (۲) لَا يُسَبَّبُ اسْتِعَالُهَا خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوَّنَةٍ	۰,۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (دو کلمه اضافی است) (إِثْمٌ _ تَأْجِيلٌ _ ذَنْبٌ _ ذَنْبٌ _ ذَنْبٌ _ التَّخْفِيفُ _ بَعْدُ) (الف) = (ب) ≠	۰,۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. (کلمه‌ی ناهماهنگ با بقیه از لحاظ معنی را مشخص کن) (الف) جُدُوعٌ □ اَثْمَارٌ □ غُصُونٌ □ اِطَارٌ □ (ب) اَلزُّكَامُ □ اَلْحُمَّى □ اَلْمُسْتَوْصِفُ □ اَلصَّدَاعُ □	۰,۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. مفردِ اَسْعَارٍ ← (.....) جمعِ اَلسَّائِحِ ← (.....)	۰,۵
(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. ۱. قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ الْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ أَبْعَادَ هَذَا التَّأثيرِ فِي دِرَاسَاتِهِمْ ۲. الدُّكْتُورَاهُ الْفَخْرِيَّةُ، شَهَادَةٌ تُعْطَى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا لِجُهْدِهِ ۳. فَرِحَ الطَّلَابُ بِانْفِجَارِ اِطَارَاتِهِمْ؛ لِأَنَّ حُطَّتَهُمْ لِتَأْجِيلِ اَلِامْتِحَانِ نَجَحَتْ ۴. يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ لَا يَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ يُعْرِضُ نَفْسَهُ لِلتَّهْمِ ۵. يَدْفَنُ بَعْضُ جَوْزَاتِ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَ قَدْ يُنْسَى مَكَانُهَا ۶. فِي الْحِصَّةِ الثَّالِثَةِ كَانَ الطَّالِبُ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ الْأَحْيَاءِ تَعْنَتًا ۷. التَّجَسُّسُ، هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ ۸. يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهَا الْكَاذِبُ بِاِحْتِيَالِهِ ۹. عِنْدِي ضَغْطُ الدَّمِ، مِنْ أَيْنَ اسْتَلِمَ الْمِحْرَارُ؟ ۱۰. شَكَّلْتُ فَرِيْقًا لِلْجَوَارِ الثَّقَافِيِّ، هَدَفُهُ مَدَّ جُسُورِ الصِّدَاقَةِ	۵

<p>۰,۵</p>	<p>اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>۱. قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَ لَكِنْ قَوْلُوا أَسْلَمْنَا.</p> <p>الف) بادیه نشینان گفتند: ایمان آوردیم. بگو ایمان نیاورده اید؛ بلکه بگویید: اسلام آوردیم. ○</p> <p>ب) بادیه نشینان گفتند: ایمان آوردیم. بگو ایمان نمی آورید ؛ بلکه بگویید: در سلامتی می مانیم ○</p> <p>۲. أَفْتَشُّ عَنْ مُعْجَمٍ يَسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ</p> <p>الف) دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهم متون کمک کند. ○</p> <p>ب) دنبال فرهنگ لغتی گشته بودم که به من در فهمیدن متنها کمک می کرد ○</p>	<p>۶</p>
<p>۱,۵</p>	<p>كَمَّلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی در ترجمه فارسی را کامل کنید.)</p> <p>۱. يُعْجِبُنِي جِدًّا حَارِسٌ مَرَمَى فَرِيْقَ السَّعَادَةِ :</p> <p>..... تیم سعادت مرا بسیار به</p> <p>۲. لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ :</p> <p>هرگز به نیکی مگر از آنچه که انفاق کنید.</p> <p>۳. مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ، أَجَابَ فِي كِبَرِهِ :</p> <p>هر کس در خردسالی اش در جواب می دهد.</p>	<p>۷</p>
<p align="center">(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</p>		
<p>۱</p>	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>۸</p>
<p>۰,۵</p>	<p>كَمَّلِ الْفَرَاعِ بِالْعَدَدِ (جای خالی را با عدد مناسب پر کن.)</p> <p>۱. فِي مَدْرَسَةِ قَرِيْبَتِنَا مُعَلِّمِينَ. ← رَابِعَةٌ □ أَرْبَعَةٌ □</p> <p>۲. نَحْنُ نَأْكُلُ الْفَطُوْرَ فِي السَّاعَةِ صَبَاحًا ← سَبْعَةٌ □ السَّابِعَةُ □</p>	<p>۹</p>
<p>۰,۵</p>	<p>عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ فِيْمَا أَشِيْرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ: (ماضی، مضارع، امر، نهی)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>۱۰</p>

٠,٥	<p>عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ:</p> <p>(١) نحنُ في الملعبِ في الأسبوعِ الماضي ← لَنْ نَلْعَبَ □ لا نَلْعَبُ □ لم نَلْعَبْ □</p> <p>(٢) * إِنَّ تَتَّقُوا اللَّهَ لَكُمْ فُرْقَانًا * ← تَجْعَلُ □ يَجْعَلُ □ يَجْعَلُونَ □</p>	١١
٠,٥	<p>عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ. (اسم تفضيل و مكان را مشخص كنيد)</p> <p>أَشْتَرِي قَمِيصًا أَرْخَصَ لِي مِيْلِي فِي الْمَصْنَعِ ← اسم مكان اسم تفضيل</p>	١٢
٠,٥	<p>عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ. ← جواب شرط</p> <p>(١) و آنچه را از کار نیک انجام بدهید خدا آن را می داند □</p> <p>(٢) و آنچه را از کار نیک انجام داده اید خدا آن را می داند □</p>	١٣
١,٥	<p>تَرَجِّمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا (توجه به فعل مضارع)</p> <p>(١) لا تَظْلِمُ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ ←</p> <p>(٢) * لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ * وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ * ←</p> <p>(٣) قَالَ الطُّلَابُ: لَنْ نَسْتَطِيعَ الْحُضُورَ فِي الْإِمْتِحَانِ ←</p>	١٤
٠,٥	<p>تَرَجِّمِ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرُفَةِ وَ النَّكْرَةِ.</p> <p>(١) * .. مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاهٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي رُجَاةٍ ... *</p> <p>(٢) كَانَتْ الْأَفْرَاسُ جَنْبَ صَاحِبِهَا</p>	١٥
١	<p>تَرَجِّمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ.</p> <p>(١) كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكَرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ ←</p> <p>(٢) نَظَّفَ الطُّلَابُ مَدْرَسَتَهُمْ، فَصَارَتِ الْمَدْرَسَةُ نَظِيفَةً ←</p>	١٦
١	<p>عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْأَعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ: (نقش كلمات مشخص شده را بنویسید)</p> <p>(١) السَّبَّوْرَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الطُّلَابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ (٢) بَعَثَ اللَّهُ النَّبِيَّ (ص) لِيَهْدِيَ النَّاسَ</p>	١٧

د. مهارت درک و فهم (دو و هفتاد و پنج صدم نمره)

<p>۱</p>	<p>ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. (دو کلمه اضافی است) (السِّيَاحُ _ الزَّمِيلُ _ أَلْمِضْيَافُ _ أَلشَّرَشَفُ - المِهْرَجَانُ _ التِّفَافُ)</p> <p>۱. قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ ←</p> <p>۲. التَّجْمَعُ وَ الدَّوْرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ ←</p> <p>۳. الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ ←</p> <p>۴. يُسْتَخْدَمُ لِجِمَايَةِ المَحَاصِيلِ. ←</p>	<p>۱۸</p>
<p>۰/۷۵</p>	<p>عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. (طبق واقعیت، درستی یا نادرستی جملات را بنویس)</p> <p>(۱) الْعَرَبُ لَا يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا ← صَحِيحٌ <input type="checkbox"/> غَيْرُ صَحِيحٍ <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) الْأَلْتِفَاتُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيَ بَيْنَ شَخْصَيْنِ ← صَحِيحٌ <input type="checkbox"/> غَيْرُ صَحِيحٍ <input type="checkbox"/></p> <p>(۳) الْحَضَارَةُ هِيَ الْقِيَمُ الْمُشْتَرَكَةُ بَيْنَ النَّاسِ ← صَحِيحٌ <input type="checkbox"/> غَيْرُ صَحِيحٍ <input type="checkbox"/></p>	<p>۱۹</p>
<p>۱</p>	<p>درک مطلب: اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:</p> <p>المُفْرَدَاتِ الْفَارْسِيَّةِ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ، فَقَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظٌ فَارْسِيَّةٌ كَثِيرَةٌ بِسَبَبِ التِّجَارَةِ وَ دُخُولِ الْإِيرَانِيِّينَ فِي الْعِرَاقِ وَ الْيَمَنِ. وَاسْتَدَّتْ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. نَعْلَمُ أَنَّ تَبَادُلَ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأَسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ.</p> <p>(۱) مَتَى اسْتَدَّتْ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ؟</p> <p>(۲) أَىُّ شَيْءٍ يَجْعَلُ اللُّغَةَ غَنِيَّةً فِي الْأَسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ؟</p> <p>(۳) لِمَاذَا نُقِلَتْ أَلْفَاظٌ فَارْسِيَّةٌ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ؟</p> <p>(۴) الْمُفْرَدَاتِ الْعَرَبِيَّةِ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْفَارْسِيَّةَ مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ ← صَحِيحٌ <input type="checkbox"/> غَيْرُ صَحِيحٍ <input type="checkbox"/></p>	<p>۲۰</p>

هـ. مهارت مکالمه (هفتاد و پنج صدم نمره)

۰/۲۵	<p>أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ حَسَبَ الصُّورَةِ . (به سؤال زیر با توجه به عکس جواب بده)</p>  <p>۱. ماذا تُشاهدُ فوقَ النَّهْرِ؟ ←</p>	۲۱
۰,۵	<p>رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ سؤَالاً و جواباً صحيحاً. (کلمات را مرتب کن و یک سؤال و جواب درست بنویس)</p> <p>نَذْهَبُ _ مَبَارَاةٍ _ لِمَاذَا _ لِمَشَاهِدَةٍ _ إِلَى _ كِرَّةِ الْقَدَمِ _ الْمَلْعَبِ - تَذْهَبُونَ ؟</p> <p>سؤال:</p> <p>جواب:</p>	۲۲
جمع ۲۰	<p>موفق و موید باشید.. ابراهیم غلامی نژاد</p>	